



EMERGENCY CALLS קריאות חרום

Emergency Phone

טלפון חרום

(24 hours)

(24 שעות ביממה)

08-934-2999

Security & Fire Fighting



אבטחה וכיבוי אש

Safety



בטיחות

Medical Aid



עזרה רפואית

Ambulance 08-101

מגן דוד אדום

Safety Unit 5555

יחידת הבטיחות

In case of a medical emergency



סדר פעולות להגשת סיוע רפואי

1. Call the emergency center at: 08-934-2999 and provide the following:

- The location of the injured person
- His medical condition, noting whether an ambulance should be called
- If possible, the name of the injured person
- Give your name and cellular phone number / your extension number

1. דווח למוקד החרום 08-934-2999 ומסור את הפרטים הבאים:

- מקום הנפגע
- תיאור הנפגע ומצבו, ציין אם נדרש להזמין אמבולנס
- זהות הנפגע (במידת האפשר)
- מסור את שמך ומספר סלולרי / מספר שלוחה שלך

2. Hospitalization of the injured person:

- The emergency center will call an ambulance (Heart Attack and Medical Emergencies) promptly upon receiving a request for an ambulance
- Injured people are not always aware of the gravity of their situation; therefore, they must not be allowed to walk away or drive by themselves
- Following inspection, the security officer will decide if the injured patient should be taken by an ambulance
- In such a case, the injured person should be accompanied by a friend or a colleague

2. פינוי הנפגע:

- מוקד הביטחון יזמין אמבולנס (מד"א) מיד עם קבלת הדרישה לפינוי באמבולנס
- הנפגע לא תמיד מודע למצבו. כדי למנוע החמרת הפגיעה או התמוטטותו של הנפגע, אין לאפשר לנפגע לפנות עצמו לבד - נהיגה עצמית או הליכה
- הפינוי יתבצע בדרך שתיקבע ע"י איש אבטחה בשטח, בהתאם למצב הנפגע

3. Treatment on the premises:

- The security officer will be in charge of the situation upon his arrival to the site where the injured person is found
- First aid will be provided on the premises either by the security officer or by any other qualified person
- The security center will update all the relevant offices regarding the incident

3. טיפול במקום:

- הנפגע יפונה בליווי של אדם נוסף
- עם הגעת איש אבטחה למקום - ניהול הארוע יעבור לאחריותו
- טיפול ראשוני במקום ינתן ע"י מגישי עזרה ראשונה, איש אבטחה
- מוקד הביטחון יודיע לכל הגורמים הרלוונטיים על התאונה או הארוע הרפואי לצורך המשך טיפול

In case of fire



סדר פעולות במקרה שגילית שריפה

1. Call 08-934-2999 report and ask for assistance:

- Report fire, smoke or suspicious smell
- Report the exact location, building, floor and room number
- Give your name and cellular phone number or your extension number

1. דווח והזקק עזרה ממוקד חרום 08-934-2999 בכל מקרה:

- דווח על שריפה / עשן / ריח
- דווח מיקום מדויק: בניין, קומה, מספר חדר
- מסור את שמך ומספר סלולרי / מספר שלוחה שלך

2. Attempt to extinguish the fire (depending on its size and on the means available) remember:

- Saving life should be given first priority
- Do not attempt to extinguish a fire if hazardous materials are involved
- Do not use water or dry powder extinguisher

2. בצע ניסיון כיבוי (בתלות בגודל השריפה ובמצעי הכיבוי הקיימים במקום) תחת הדגשים הבאים:

- הצלת חיים קודמת לכל שיקול אחר
- אסור לטפל בשריפה שבה מעורבים חומרים מסוכנים
- אסור לכבות במים ובמטף מסוג אבקה

3. In case of fire, follow this procedure:

- Disconnect gas, direct people present in the building to the emergency exits, crawl in case of heavy smoke, do not attempt to open doors
- use rescue blankets, cooperate with others and obey the fire and emergency people's instructions

3. התנהגות נכונה: ניתוק גז, ניתוב אנשים ליציאות חרום, זחילה במקרה של עשן, אי פתיחת דלתות, שימוש בשמיכות מילוט, שיתוף פעולה וציית לכוחות הכיבוי וההצלה

4. Evacuate

4. הימלטות